

# BARDOS INFO

Mercredi  
**25**  
Novembre 2020  
2020ko azaroaren  
25a asteazkena  
n°1035

## AGENCE POSTALE COMMUNALE DE BARDOS

En raison d'une réunion, l'agence postale sera exceptionnellement fermée le vendredi 27 novembre. Merci de votre compréhension.

## NOS JOIES

Caroline MENDIBURU et Régis PECASTAINGS, domiciliés chemin de Peru, ont la grande joie de vous annoncer la naissance de leur fils **Marcel** le 14 novembre 2020. Bienvenue à ce jeune Bardoztar et félicitations aux heureux parents.

## BUDGET PARTICIPATIF 64

### Soutenons des projets locaux

Dans le cadre du budget participatif 64 pour l'année 2021, le Département des Pyrénées-Atlantiques a voté une enveloppe de **1,5 million d'euros** qui sera distribuée à tous les projets présentés par des particuliers ou des associations en lien avec les solidarités, l'éducation, les déplacements, l'environnement, le développement territorial, la culture ou le sport.

2 projets associatifs locaux ont notamment été sélectionnés par le Budget participatif 64 et nous vous incitons à les soutenir. Vous avez la possibilité de voter pour 3 projets parmi tous les projets sélectionnés.

Le 1<sup>er</sup> projet concerne la création d'une « auberge-multiple-rural » par l'Association Jacquaire d'Arancou. Il s'inscrit dans la catégorie « développement territorial ».

Installer une « **épicerie-solidaire** » dans le futur multiple rural du village d'Arancou afin d'offrir une vitrine aux nombreux et jeunes agriculteurs, éleveurs, maraîchers, arboriculteurs du village et des villages voisins (Bergouey, Viellenave, Labets, Biscay, Labastide-Villefranche, Came) et de proposer leurs produits « **Bio** » favorisant ainsi les **circuits courts** et le maintien d'une agriculture de proximité. Ces produits seront cuisinés et mis en valeur par le gérant de l'auberge du village et proposés aux locataires et résidents du gîte "Bourthaire" géré par l'Association Jacquaire d'Arancou depuis 2009.

Le 2<sup>ème</sup> projet porté par ALMA est la mise en place d'une plateforme de réemploi d'aides techniques médicales pour faciliter le maintien des personnes malades, handicapées, ou/et âgées à domicile.

ALMA souhaiterait proposer du matériel médical, issu des collectes de réemploi, déclassé mais tout à fait fonctionnel, aux particuliers ou aux structures encourageant le maintien à domicile des personnes âgées, malades, ou handicapées. Ceci avec l'accompagnement d'un ergothérapeute, afin d'améliorer leur quotidien et leur bien-être au maximum. Pour cela, ils ont besoin notamment d'espaces dédiés pour respecter scrupuleusement le circuit de nettoyage prévu.

Ces 2 associations **ont besoin à présent de vos votes** pour leur donner un coup de pouce et permettre à leur projet d'être sélectionné par le département. Pour voter, il faut résider dans les Pyrénées Atlantiques et être âgé de 11 ans au moins.

**Jusqu'au 4 janvier 2021 à 8h, aller sur le site  
budgetparticipatif64.fr**

**et votez, faites voter toute votre famille, vos amis et relations  
qui eux-mêmes feront voter leurs amis et ainsi de suite...**

## NOS PEINES

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de **Mayie PEDEBERNARD**, domiciliée maison Gelos, survenu à l'âge de 86 ans. Ses obsèques auront lieu le vendredi 27 novembre, à 10h30, en l'église de Bardos. A ses enfants Serge et Gilles, à ses petits-enfants et à toute sa famille, Bardos Info présente ses sincères condoléances.

## XARNEGU IKASTOLA



**Zuen haurra ikastola batean eskolarizatu nahi duzue ?**

**4 famili bezala, Bardozen, Xarnegu ikastola sortzearen proiektuan sartu !**

**Gure kontaktatzeko : emailaz xarneguikastola@gmail.com edo telefonoz 06 70 72 66 62 (Amaia)**

***Vous envisagez de scolariser votre enfant dans une ikastola, école immersive en langue basque (sous contrat avec l'Education Nationale) ?***

***Comme 4 familles déjà, rejoignez le projet de création de Xarnegu Ikastola à Bardos en nous contactant au 06 70 72 66 62 (Amaia) ou par mail xarneguikastola@gmail.com.***



## MAIRIE

### Attaque de chiens

Pour la 2<sup>ème</sup> fois, dans la nuit du 23 au 24 novembre, route d'Orègue, 2 chiens (un chien beige avec le contour des yeux marron et un golden retriever) ont attaqué un enclos à lapins. L'enclos a été abîmé et le grillage arraché. Avec l'intervention rapide du propriétaire, les lapins ont pu être sauvés. La 1<sup>ère</sup> fois, 2 lapins avaient disparu suite à l'attaque.

Au travers de ce signalement, nous espérons que les propriétaires des chiens incriminés se reconnaîtront et sauront prendre leurs responsabilités.

Il est rappelé qu'il est interdit de laisser errer ses chiens sous peine d'amende. Un arrêté municipal stipule que tout chien en état de divagation, trouvé sur la voie publique, peut être saisi et conduit, sans délai, en fourrière ou en un lieu assimilé. Dans les cas où le propriétaire de l'animal est identifié, il est avisé de cette mise en pension. L'animal lui est restitué après paiement des frais de pension. Au-delà de 8 jours, l'animal est considéré comme abandonné.

En tout état de cause, nous appelons à la vigilance tous les propriétaires d'animaux domestiques.

## EUSKARALDIA : GALDEKETA JOKOA

Joan den astean, Euskaraldiaren kari, kultura orokorreko galdeketa bat proposatu dizuegu/dauzuegu. Hona arrapostuak/erantzunak! Bertzalde, bigarren galdeketa bat duzue azpian, Bardoze eta xarnegu lurraldeari buruz aldi honetan, hautu/aukera anitzeko galdeketa moduan. Erantzunak/Arrapostuak heldu den asteko Bardos-Infon helaraziko dizkizuegu/dauzkizuegu. Joko on !

Dans le cadre d'Euskaraldia, vous trouverez ci-dessous les réponses du questionnaire proposé la semaine dernière. En bonus, voici un second questionnaire à choix multiples sur Bardos et le pays xarnegu. Nous vous ferons parvenir les réponses dans le Bardos-Info de la semaine prochaine. Bon jeu !

### MATEMATIKAK / ZIENTZIAK

Errexa Dado baten bidez zein da lortzen den zenbaki gorenak ? **6**

Ertaina Zenbat zuhur hagin ditu ontsalaz heldu batek ? **4**

Zaila Zein da 1928an sortu zen lehen antibiotikoa ? **Penizilina**

### LIBERTIMENDUAK

Errexa Zein da purea egiteko lursagarrari/patatari gehitzen zaion likidua ? **Esnea**

Ertaina Zein da ezkoeko pertsonaiak kausitzen den Pariseko museoa ? **Grévin museoa**

Zaila Pazifikoko zein uhartetan/irlatan sortu zen surfa ? **Hawai**

### HISTORIA / GEOGRAFIA

Errexa Non dira lianak sortzen ? Junglan edo desertuan ? **Junglan (edo basa oihanetan)**

Ertaina Nola deitzen da kanpoko herrialde bati saltzen zaizkion ekoizpenak/produktuak ? **Esportatzea (edo esportazioa)**

Zaila Zein da Bardozeoko etxe zaharrena ? **Lixabea (Sarrada kartieran, 1194)**

### AURKIKUNTZA

Errexa Sailka itzazu ondoko hitzak handienetik txikienera : errepidea, bidexka, autobidea, bidea. **Autobidea, errepidea, bidea, bidexka**

Ertaina Zein da argindarraren intentsitatea aldatzen duen tresna ? **Transformadorea**

Zaila Europako zein herrialdeetan garatu zen aireplano/aireko motorgabeen teknika 1918 ondotik ? **Alemanian**

### NATURA

Errexa Nola deitzen da erleen etxea ? **Kofoina (edo erlategia)**

Ertaina Zein da bakearen txoria/hegaztia ? **Usoa (edo urzoa)**

Zaila Zein da kaxmirra egiteko biloa ematen duen animalia ? **Ahunta**

### EUSKARA

Errexa Hizki/letra hauetan zein dira kontsonanteak : E, G, O, P, X. **G, P, X**

Ertaina Sailka itzazu alfabetikoki ondoko hitzak : erori, hetsi, egin eta harrapatu. **Egin, erori, harrapatu, hetsi**

Zaila Nork zuen 1545ean euskarazko lehen testua izkiriatu ? **Bernart Etxepare (Duzunaritze-Sarasketakoa)**



1. Zenbat auzo « istoriko » ditu Bardoze ?      2      4      6
2. Bidaxunen aparte, xarnegu lurraldeko zein herritan instalatu ziren Juduak ?      Ahurti      Bardoze      Bastida
3. Zein probintzian da Bardoze ?      Lapurdin      Baxenabarren      Biarnon
4. Zer da sharnègo gaskoi hitzaren lehen erran-nahia ?      Bastart      Mestizo      Aberats
5. Nora isurtzen da Lihuri erreka ?      Arhanera      Biduzera      Aturrira
6. Zer etxetan sortu zen Michel Labéguerie euskal kantari eta politikariaren aita ?      Larrean      Attonean      Sarrikuetan
7. Zenbat deskargatzeko maila ditu Bidaxuneko portuak ?      5      9      15
8. Denboran, hazpandarrek nola deitzen zituzten bardoztarrak ?      Eskuladun faltsuak      Xarneguak      Kaskoinak
9. Non da Gixuneko gaztelua ?      Herriko plazan      Portuan      Burgadan
10. Noiztik ezaguna da Bardozeoko parroikia ?      872      972      1072
11. Zenbat eihara gelditzen dira Bardozen ?      5      7      9
12. Nola deitzen zen Bardozeoko gazteria biltzen zuen tokia ?      Gaztea klub      Tripota klub      Moxkorra klub
13. Zer musika motako taldea da Killers ?      Heavy-metala      Hard-rocka      Barietatea
14. Non kokatua da Bardozeoko herriko etxea ?      Abadia batean      Jauregi batean      Apezetxe batean
15. Zer izen du Bardoze eta Bidaxuneko hegoaldean den oihanak ? Amikuzeko oihana      Agaramonteko oihana      Lihuriko oihana
16. Nola deitzen da Bardozeoko pilota taldea ?      Errekaldean      Mendialdean      Uhaldean
17. Nor da 2016an euskal kostaldeko Miss hautatu zen bardoztarra ?      Claire Pitarre      Elise Houdillé      Maddi Ibarbide
18. Nola deitzen da Bulain epizeria atxikitzen duen euskalduna ?      Germaine      Marie      Martine
19. Noiz ireki da sail elebiduna Bardozeoko eskola publikoan ?      2013an      2015ean      2017an
20. Zer da aurtengo berrikuntza Euskaraldian ?      Ariguneak      Topaguneak      Euskalguneak

## POUR SE PROTEGER ET PROTEGER LES AUTRES BAKOITZAK ZAINTEZKO ETA BERTZEAK ZAINTEZKO

(fr) Se laver les mains régulièrement.

(eus) **Eskuak erregulariki garbitu.**



(fr) Tousser ou éternuer dans son coude.

(eus) **Ukondoan eztul edo urtzingin.**

(fr) Utiliser un mouchoir à usage unique.

(eus) **Erabilpen bakarreko mokanesa erabili.**



(fr) Saluer sans se serrer la main.

(eus) **Agurtu eskuak hunki gabe.**

(fr) Eviter les embrassades.

(eus) **Ahalaz, ez egin besarkadarik.**

(fr) Respecter une distance d'un mètre avec les autres.

(eus) **Errespetatu metro bat besteekin.**



(fr) Aérer les pièces régulièrement.

(eus) **Gelak erregulariki aireztatu.**

(fr) Porter un masque.

(eus) **Maska bat jantzi.**



## RECENSEMENT AGRICOLE



Jusqu'au 30 avril 2021, le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation organise le recensement agricole, une opération décennale de grande ampleur qui se renouvelle tous les dix ans dans le cadre d'un règlement européen.

Tous les exploitants agricoles sont invités à y participer, sur l'ensemble du territoire, en

France métropolitaine comme dans les départements d'Outre-mer. Cette année et pour la première fois, la collecte des informations se fera en ligne pour 85% des exploitants. Chaque agriculteur/trice recevra un courrier dans lequel figurera le lien vers le site Internet lui permettant de répondre à son questionnaire, ainsi que son identifiant et son mot de passe pour y accéder. Pour tous les autres, des enquêteurs recueilleront directement les données en se déplaçant à leur domicile. Ainsi, près de 12 000 exploitations de la Nouvelle-Aquitaine seront enquêtées. Pendant la période de confinement, le recensement agricole continue et la collecte des données en face à face est maintenue.

Plus d'informations sur le site internet du ministère de l'agriculture

<https://agriculture.gouv.fr/recensement-agricole-2020>

Tout le monde compte, on compte sur vous !

## INITIATION AU BASQUE / EUSKARAZKO INIZIAZIOA

Oui : **Bai**

Non : **Ez**

S'il vous plaît : **Otoi / Plazer baduzu**

Excusez-moi : **Barkatu** (u se prononce ou)

Merci : **Milesker**

Merci beaucoup : **Milesker Anitz**

De rien : **Deusetaz**

Pardon : **Barkatu** (u se prononce ou)

Je ne sais pas : **Ez dakit**

Bienvenue : **Ongi etorri**

Peut-être : **Behar bada**

Où : **Nun** (u se prononce ou)

Comment : **Nola**

Pourquoi : **Zergatik**

Bonjour (le matin) : **Egun on**

Bonjour (l'après-midi) : **Arratsalde on**

Bonsoir (ou bonne nuit) : **Gau on**

Salut / Adieu : **Adio / Agur**

Au revoir : **Ez adiorik / Ikus arte**

Comment ça va ? : **Ongi ? / Ontsa ? / Zer diozu ?**

Bonne continuation ! : **Izan ontsa !**

A demain ! : **Bihar arte !**

## OFFRE D'EMPLOI

La société ELIKATXO à Bardos recherche un opérateur de ligne pour démarrage décembre 2020 en CDI. 39H/semaine.

### Activité :

Elikatxo SAS est une société qui produit des boissons sans alcool. L'entreprise transforme sur mesure vos fruits en jus de fruits, produit et distribue une gamme de boissons locales et naturelles. La société est très dynamique, avec une croissance à deux chiffres depuis sa création il y a 6 ans.

Créateur de la seule marque de cola Basque, Euskola, et de la gamme de jus de fruits et de légumes Pressoir du Pays Basque, Elikatxo développe une activité pérenne créatrice de valeur ajoutée et s'inscrit comme une entreprise dynamique dans le secteur de l'agroalimentaire Basque.

### Descriptif :

- opérateur de ligne de production ;
- chargement et déchargement des camions (ponctuellement) ;
- manutention et logistique de palettes ;
- respect des processus internes et règles de sécurité.

### Compétences et qualités :

- compétence et connaissance de l'outil de production afin d'assurer sa performance ;
- ponctuel, réactif et aptitude au travail en équipe sont vos atouts pour réussir à ce poste ;
- vous êtes une personne rigoureuse, efficace, motivée et impliquée dans votre travail ;
- l'autonomie, la réactivité et la rigueur sont des qualités essentielles.

### Conditions :

Poste basé à Bardos au siège. CDI 39H.

Contrat d'annualisation du temps de travail.

Rémunération brute de 1900€ mensuelle. Un intéressement à la performance de la production sera envisagé. Mutuelle d'entreprise.

Interlocuteur : Responsable d'exploitation

Mail : [contact@elikatxo.com](mailto:contact@elikatxo.com)

Adresse : ZA du stade 64520 Bardos



## **TETETHON**

Le TELETHON est une vague de générosité et de solidarité exceptionnelle née en France. Malgré les circonstances imposées par la covid 19, les chaînes de France Télévision, des milliers de bénévoles, des dizaines de milliers d'associations ainsi que des milliers de communes se mobilisent.

Ce samedi 5 décembre, BARDOS répondra à cet appel de bienfaisance.

Parce que nous leur donnons la force de guérir, cette année, **plus que jamais**, les malades, leurs familles et les chercheurs ont besoin de notre accompagnement.

Puissions-nous par nos dons aussi minimes soient-ils satisfaire à leur attente.



## **PROGRAMME DU 5 DECEMBRE 2020**

### **- CAME :**

Durant la journée (de 10h à 20h), une urne Téléthon sera à disposition à la mairie, prête à recevoir vos dons.

De 18h à 20h30 : repas à emporter, organisé par le comité des fêtes. Paëlla + tarte aux pommes : 12€ (vin en supplément : 5€ la bouteille). Sur réservation au ☎ 06.46.27.29.42 ou au ☎ 06.28.91.15.73 jusqu'au 3 décembre.

### **- BARDOS :**

Durant la journée, des urnes Téléthon seront à votre disposition dans le village afin d'accueillir vos dons (boulangerie, superette).

De 14h à 17h : démonstration de TRIAL sur le terrain d'Ur Gorri.

### **- ARANCOU :**

De 10h à 16h : une urne Téléthon sera à votre disposition dans la salle du conseil de la Mairie afin de recueillir vos dons.

### **- BERGOUÉY-VIELLENAVE :**

Durant la journée, une urne Téléthon sera présente à la Mairie afin d'y déposer vos dons.

Des repas à emporter, organisés par le Comité des Fêtes, seront servis. Appeler le ☎ 06.45.33.7431 pour plus de renseignements.

### **- BIDACHE :**

Durant toute la journée, des urnes seront à votre disposition dans différents lieux du village afin de collecter vos dons.

A partir de 17h, vente d'objets et de lanterne (5€).

De 18h à 20h repas à emporter. Paëlla + tarte : 12€. Sur réservation au ☎ 06.38.42.04.59 ou au ☎ 06.45.76.06.70 jusqu'au 3 décembre.

A 18h45 : lâcher de lanterne sur le fronton de Bidache.

## **FAITES LE PLEIN DES VITAMINES !**

Chaque semaine, Salades & Tartines vous propose ses créations à base de fruits et légumes de saison. Salades composées, tartes aux légumes, soupe, tapas...

Livraison à domicile chaque mercredi et samedi.

Plus d'infos au ☎ 06.42.07.09.41

(Maryse), sur le site [saladesettartines.fr](http://saladesettartines.fr) ou sur la page [facebook.com/saladesettartines.fr](https://www.facebook.com/saladesettartines.fr).



## **RESTAURANT LE GANTXO A GUICHE**

Cette semaine nous proposons Tourte de canard au magret et foie gras "Ferme Lacoudelle" à Sames, mille-feuille de légumes au fromage de brebis, salade.

Le prix est de 18€ par portion.

Vous pouvez réserver au ☎ 05.59.56.46.63

## **CABINET INFIRMIER DU BOURG**

Le cabinet infirmier du bourg, annexe de Salha, a mis en place 2 permanences par semaine pour faire des tests COVID. Les RDV se font par téléphone au ☎ 05.59.55.32.53. Les tests sont effectués au cabinet. Prenez soin de vous !

*L'équipe infirmière*

## **EN BREF**

### **\* A vendre :**

Clio IV 90 CV Diesel energy intense couleur rouge. Année 2016. 112 000 kms. Prix : 7900€. ☎ 06.16.83.50.42

### **\* A donner :**

Jeune chat de 3 ans, couleur blanc et noir, affectueux. Carnet de santé à jour : opéré, vacciné et puce électronique. Ne peut être gardé en raison d'absences répétées. De préférence famille ou personne avec espaces ou jardin. ☎ 07.86.41.54.59

## **EPICERIE « AU JUSTE POIDS »**

Alexia, habitant à Bardos et gérante de l'épicerie vrac et zéro déchet « Au Juste Poids » à Bayonne, propose de vous livrer des produits alimentaires, d'hygiène et d'entretien pour la maison.

Si vous êtes intéressé, vous pouvez la contacter au ☎ 06.67.77.05.21 ou par mail [ajustepods@gmail.com](mailto:ajustepods@gmail.com) pour avoir le bon de commande à compléter.

Date et heure de la livraison à fixer avec elle.

## **INFORMATIONS**

Vous trouverez en complément du **Bardos Info** hebdomadaire, une mise à jour régulière des informations sur la Page Facebook de la commune «Commune de Bardos» et sur le site internet <http://www.bardos.fr>  
La page facebook est accessible sans avoir besoin d'un compte personnel Facebook.

## **PHARMACIE DE GARDE PEYREHORADE**

**29 novembre - SUPERVIELLE**  
☎ 05.58.73.00.08